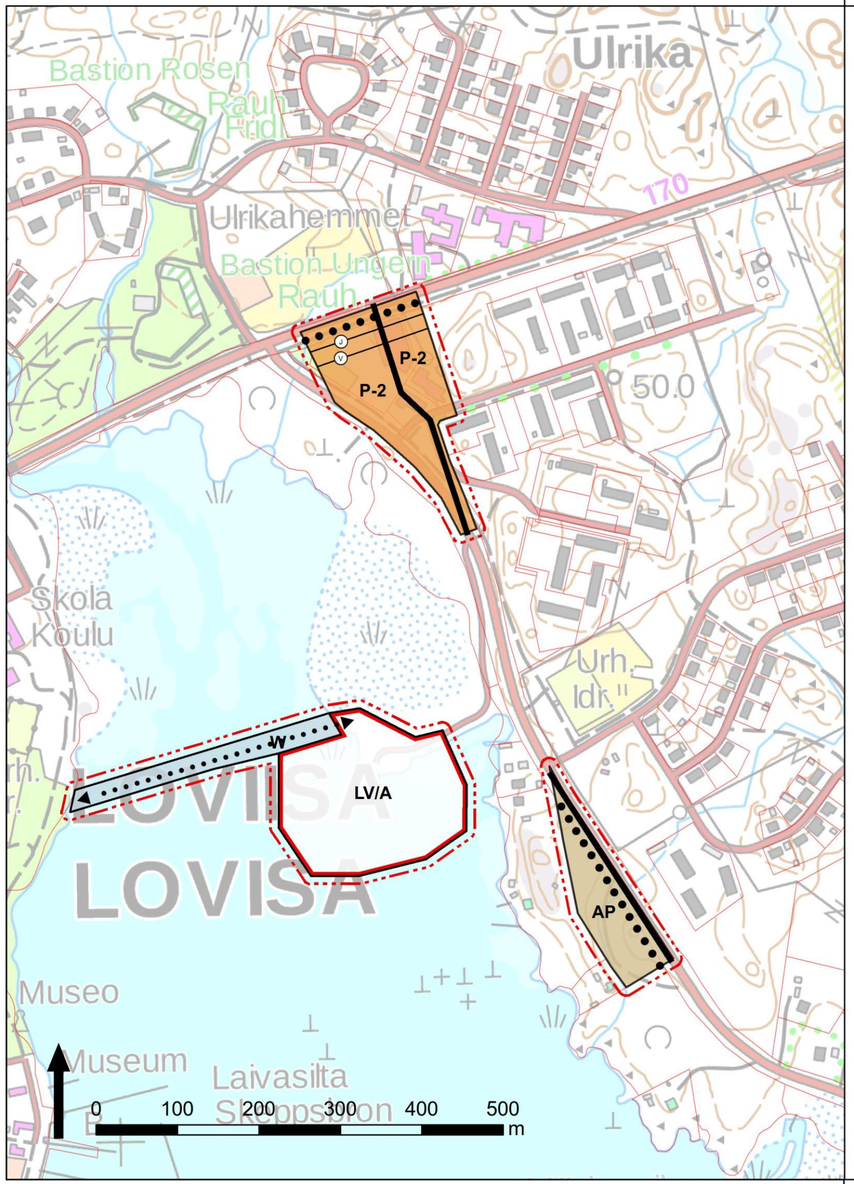

LOTES-osayleiskaavan muutos (Kuningattarenranta)
Ändring av LOTES-delgeneralplan (Drottninggsstranden)

Osayleiskaavamerkinnät ja -määräykset
Delgeneralplanebeteckningar och -bestämmelser

AP	**Pientalovaltainen asuntoalue.** Alueelle voidaan asemakaavassa osoittaa palveluita, joihin kuuluvat liikunta-, hotelli- tai kylpyläpalvelut, asumista sekä julkisia ja yksityisiä opetus-, sivistys- ja tutkimustoimintaan sekä sosiaali- ja terveydenhuoltoon kuuluvia laitoksia. Alueelle voidaan asemakaavassa osoittaa myös toimitiloja ja lähiympäristöä palvelevia pieniä vähittäiskaupan myymälöitä. Alueelle rakennettaessa on huolehdittava siitä, että rakentaminen sopeutuu historialliseen ympäristöön, kaupunkikuvaan ja rakennuskantaan. Aluetta koskevista kaavoista ja hankkeista on pyydettävä museoviranomaisen lausunto. Maanpinta tulee olla rakennettavien kiinteistöjen alueella vähintään N60 +2.8 metriä keskivedenpinnan korkeudesta (N60).	**Bostadsområde dominerat av småhus.**
P-2	**Palvelujen ja hallinnon alue.** Alueelle voidaan asemakaavassa osoittaa palveluita, joihin kuuluvat liikunta-, hotelli- tai kylpyläpalvelut, asumista sekä julkisia ja yksityisiä opetus-, sivistys- ja tutkimustoimintaan sekä sosiaali- ja terveydenhuoltoon kuuluvia laitoksia. Alueelle voidaan asemakaavassa osoittaa myös toimitiloja ja lähiympäristöä palvelevia pieniä vähittäiskaupan myymälöitä. Alueelle rakennettaessa on huolehdittava siitä, että rakentaminen sopeutuu historialliseen ympäristöön, kaupunkikuvaan ja rakennuskantaan. Aluetta koskevista kaavoista ja hankkeista on pyydettävä museoviranomaisen lausunto. Maanpinta tulee olla rakennettavien kiinteistöjen alueella vähintään N60 +2.8 metriä keskivedenpinnan korkeudesta (N60).	**Område för service och förvaltning.** I detaljplanen kan på området anvisas service såsom motions-, hotell- och badinrättningstjänster, boende samt anstalter för offentlig och privat undervisnings-, kultur- och forskningsverksamhet samt social- och hälsovård. I detaljplanen kan också verksamhetslokaler och små detaljhandelsbutiker som betjänar närmiljön anvisas på området. Vid byggande på området skall man se till att byggandet är anpassat till den historiska miljön, stadsbilden och det historiska byggnadsbeståndet. Museimyndigheten skall bes om utlåtande om planer och projekt som berör området. Markytan på ett område där det uppförs fastigheter ska vara minst N60 +2,8 meter över medelvattenståndet (N60).
LV/A	**Venesatama/venevalkama.** Alueelle saa sijoittaa palveluja ja kelluvia asuntoja sekä alueen käytön kannalta tarpeellisia rakennelmia.	**Småbåtshamn/småbåtsplats.** På området får placeras service och flytande bostäder samt konstruktioner som behövs för användningen av området.
W	**Vesialue.**	**Vattenområde.**
	Yhdystie/kokoojakatu.	**Förbindelseväg/matargata.**
	Kevyen liikenteen reitti.	**Gång- och cykelväg.**
	Kevyen liikenteen yhteystarve.	**Behov av förbindelse för gång- och cykeltrafik.**
	Pääviemärilinja. Merkinnällä on osoitettu siirtolinja Loviisa-Ruotsinpyhtää.	**Stamavloppslinje.** Transportavloppet Strömfors-Lovisa har anvisats med beteckningen.
	Päävesijohtolinja. Merkinnällä on osoitettu Loviisan ja Ruotsinpyhtään välinen päävesijohto	**Stamvattenledningslinje.** Stamvattenledningen mellan Lovisa och Strömfors har anvisats med beteckningen.
	10 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	**Linje 10 m utanför planområdets gräns.**

Yleiset määräykset

Asemakaavoja laadittaessa ja uusia rakennuslupia myönnettäessä on varmistettava, että tulvavahingoille ja kosteudelle alttiit rakennusosat ovat vähintään + 3,1 metriä keskivedenpinnan korkeudesta (N60). Katujen korkeustason tulee olla + 2,8 metriä keskivedenpinnan korkeudesta (N60). Esitetyt korkeustasot edellyttävät, että vesialueelle tulee toteuttaa aallonsuojausrakenne.

Allmänna bestämmelser

När en detaljplan utarbetas och när nya bygglov beviljas skall det säkerställas att byggnadsdelar som är utsatta för översvämningsskador och fukt ligger minst +3,1 meter ovanför medelvattenståndet (N60). Gatornas höjdnivå ska ligga +2,8 meter ovanför medelvattenståndet (N60). De angivna höjdnivåerna förutsätter att en vågskyddskonstruktion genomförs på vattenområdet.

Tämä kartta on yhtäpitävä hyväksymispäätöksen kanssa, kaupunginvaltuusto 9.7.202 § 59
Denna karta stämmer överens med beslutet om godkännande, stadsfullmäktige
Todistan / Intygar Ex officio

Kristina Lönnfors
Kaupunginkansliakeskuksen johtaja / Direktör för stadskanslicentralen

Kuulutettu / Kungjord 11.9.2020

Loviisan kaupunki / Lovisa stad

LOTES-osayleiskaavan muutos (Kuningattarenranta)
Ändring av LOTES-delgeneralplan (Drottninggsstranden)

Päiväys / Datum 25.6.2020

Mittakaava / Skala 1:5 000

Luonnos nähtävillä (MRA 30 §) / Planutkastet till påseende (MRA 30 §)	4.7. – 16.8.2019
Ehdotus nähtävillä (MRA 19 §) / Planförslaget till påseende (MRA 19 §)	7.2. – 9.3.2020
Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta / Näringslivs- och infrastrukturnämnden	25.6.2020 § 82
Kaupunginhallitus / Stadsstyrelsen	2.7.2020 § 179
Kaupunginvaltuusto / Stadsfullmäktige	9.7.2020 § 59

Koordinaattijärjestelmä / koordinatsystem: ETRSGK26

Korkeusjärjestelmä / Höjdsystem: N60

Kaavan laatija Planens utarbetare	Pohjakartan hyväksyminen Gdkännande av baskarta	Kaavoittajan hyväksymien Godkännande av planläggare
Janika Lankinen, DI, YKS 641 SITOWISE	Toni Sepperi Kiinteistöinsinööri Fastighetsingenjör	Maaria Mäntysaari Kaupunginarkkitehti Stadarkitekt